

iD100

 **Cambridge Audio**

Your music + our passion

Docking Station digitale  
per iPod®  
Manuale per l'utente  
74

ITALIANO

## Indice

Introduzione .....	75
Istruzioni importanti per la sicurezza .....	76
Garanzia limitata .....	79
Collegamenti pannello posteriore .....	80
Pannello anteriore .....	82
Collegamenti .....	84
Telecomando.....	86
Istruzioni di funzionamento .....	89
Specifiche tecniche .....	90
Individuazione e riparazione guasti.....	91

**È importante ricordare di registrare l'acquisto.**  
Visitare il sito: [www.cambridge-audio.com/sts](http://www.cambridge-audio.com/sts)

**Con la registrazione, si riceveranno tempestivamente informazioni su:**

- **release future del prodotto**
- **upgrade del software**
- **Novità, eventi e offerte esclusive, nonché concorsi!**

Questa Guida è stata ideata per rendere l'installazione e l'impiego di questo prodotto più facili possibile. Le informazioni contenute in questo documento sono state accuratamente verificate per la loro esattezza al momento della stampa; in ogni caso la politica di Cambridge Audio è fatta di miglioramenti continui, per cui il progetto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza necessità di preavviso.

Questo documento contiene informazioni di proprietà tutelate dai diritti d'autore. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta con qualsiasi mezzo meccanico, elettronico o di altro tipo, in alcuna forma, senza consenso scritto preliminare del costruttore. I marchi e i marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi titolari.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2010

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. iPad è un marchio di Apple Inc.

Le diciture "Made for iPod" "Made for iPhone" e "Made for iPad" indicano che un accessorio elettronico è stato appositamente progettato per l'uso con un iPod, iPhone o iPad rispettivamente e che è stato certificato dallo sviluppatore secondo gli standard prestazionali Apple. Apple non è responsabile del funzionamento del dispositivo né della sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. Da notare che l'uso di quest'accessorio con iPod, iPhone o iPad può compromettere le prestazioni wireless.

## Introduzione

**Grazie per aver acquistato questo dock iPod® digitale iD100 Cambridge Audio. Siamo certi che trarrete vantaggio di molti anni di piacevole ascolto con questo prodotto. Come tutti i prodotti Cambridge Audio, l'iD100 è conforme a tre principi fondamentali – elevate prestazioni, semplicità di utilizzo e incredibile valore.**

iD100 garantisce la migliore qualità audio e video con la maggior parte delle varianti iPod, oltre a essere utilizzabile con la funzione iPod di iPhone® e iPad™.

iD100 accede all'audio sul dispositivo Apple a inserimento digitale, fornendo un'uscita digitale con jitter ridotto e perfetta in termini di bit tramite connessioni S/P DIF, Toslink o AES/EBU. Si può effettuare il collegamento alle entrate digitali di un DAC idoneo, amplificatore digitale oppure alle entrate digitali su diversi sintoamplificatori A/V ecc.

iD100 consente l'uscita digitale di qualsiasi file audio supportato dal prodotto Apple, compresi file lossless per qualità del suono ineguagliata.

Inoltre, le uscite video tramite Video composito, S-Video o Video componente\* consentono di visualizzare il contenuto video,

Il telecomando in dotazione consente di selezionare iPod / iPad / iPhone sul proprio display.

Ricarica e Sincronizzazione dell'iPod possono essere attivate o disattivate con il telecomando che controlla anche le funzioni base di amplificatori e sintoamplificatori Cambridge Audio. iD100 è inoltre provvisto di un circuito standby a bassa potenza (<1W) a basso impatto ambientale.

La qualità sonora di ultima generazione dipende dal sistema in generale; il rivenditore può inoltre fornire interconnessioni Cambridge Audio di ottima qualità per garantire che il sistema raggiunga il massimo potenziale.

Grazie per aver dedicato del tempo alla lettura del presente manuale; consigliamo di conservarlo per future consultazioni.



Matthew Bramble  
Direttore tecnico di Cambridge Audio  
e il development team di iD100.

\* Cavo composito / componente fornito

## Istruzioni importanti per la sicurezza

Per la vostra propria sicurezza siete pregati di leggere attentamente le seguenti importanti istruzioni di sicurezza prima di procedere al collegamento di questo apparecchio alla rete elettrica. Queste istruzioni consentiranno di ottenere le migliori prestazioni e di prolungare la vita del prodotto:

1. Leggere le istruzioni.
2. Conservare le istruzioni.
3. Far attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruire le fessure di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare l'apparecchio accanto a una qualsiasi fonte di calore quale un radiatore, un riscaldatore, una stufa o un qualsiasi altro apparato (compreso un amplificatore) che produca calore.
9. Non tentare di modificare la spina polarizzata o con un polo di terra, inficiando così il suo scopo di sicurezza. Una spina polarizzata presenta due lame di contatto, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra presenta due lame e un terzo terminale per la connessione di terra. La lama più larga o il terzo terminale provvedono alla sicurezza dell'utente. Se la spina fornita a corredo non si dovesse adattare alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Evitare che il cavo di alimentazione sia calpestato o che possa essere danneggiato in qualsivoglia sua parte (spinotti, morsettiere e punti di uscita dall'unità).
11. Impiegare solo accessori consigliati dal produttore.
12. Utilizzare soltanto con il carrello, il supporto, il tripode o il piano specificato dal produttore o venduto con l'apparecchio. Se si utilizza un carrello, fare attenzione quando si sposta il gruppo carrello/apparecchio a non provocare danni causati da ribaltamento.



13. Staccare l'apparecchio durante tempeste con fulmini o se lasciato inutilizzato durante un lungo periodo di tempo.

14. Per tutti gli interventi di manutenzione, richiedere il servizio da parte di personale qualificato. È necessario l'intervento del servizio di assistenza quando l'apparecchio presenta un qualunque tipo di danno, come ad esempio al cordone di alimentazione o alla sua spina, nel caso che nel contenitore sia penetrato un liquido o un piccolo oggetto estraneo, se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non dovesse funzionare normalmente o se è caduto per terra.

### AVVERTIMENTO

– **Al fine di evitare rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

– **Le batterie (la confezione delle batterie o le batterie installate) non devono essere esposte ad eccessivo calore come la luce del sole, il fuoco o altro.**

L'apparecchio deve essere installato in modo che sia sempre possibile scollegare la spina di alimentazione dalla presa della rete (o il connettore dal retro dell'apparecchio). Il dispositivo di disconnessione deve restare sempre operativo, nel caso in cui la spina di rete venga utilizzata come tale. Utilizzare soltanto il cavo di alimentazione in dotazione con l'apparecchio.

Assicurarsi di lasciare un ampio spazio di ventilazione intorno all'apparecchio (sono necessari almeno 10 cm di spazio libero da tutti i lati dell'apparecchio). Non posizionare alcun oggetto sull'apparecchio. Non ubicare l'apparecchio su un tappeto o su altra superficie soffice, né ostruire gli orifici d'ingresso dell'aria e le griglie di fuoriuscita dell'aria. Non coprire le griglie di ventilazione con giornali, tovaglie, tende, ecc.

L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua, né esposto a spruzzi di acqua o altri liquidi. Sullo stesso, non devono essere posizionati oggetti pieni di liquidi, come vasi da fiori.



Viene utilizzato il simbolo di fulmine con l'estremità a forma di freccia all'interno di un triangolo equilatero per indicare all'utente la presenza di 'tensioni pericolose' non isolate all'interno del cabinet, che si possono rivelare tali da generare il rischio di scosse elettriche per l'utente.

Viene utilizzato il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero per avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione a corredo dell'apparecchio.



Il simbolo presente su questo prodotto indica che appartiene alla CLASSE II di costruzione (doppio isolamento).



#### Simbolo WEEE

Il contenitore a rotelle per rifiuti, sormontato da una croce, rappresenta il simbolo dell'Unione europea per indicare una raccolta separata dei dispositivi e apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto contiene parti elettriche ed elettroniche che devono essere riutilizzate, riciclate o recuperate, e non deve pertanto essere gettato assieme ai normali rifiuti.

Potete restituire questo apparecchio al negoziante per il quale lo avete acquistato, o contattare il distributore per ulteriori informazioni.



#### Marchio CE

Questo prodotto è conforme alle Direttive europee relative alla bassa tensione (2006/95/CE), alla compatibilità elettromagnetica (2004/108/CE) e al Design ecocompatibile di prodotti che utilizzano energia (2009/125/CE), sempre che venga installato e utilizzato secondo quanto indicato nel presente manuale di istruzioni. A garanzia di una conformità costante nel tempo, si consiglia utilizzare con il presente apparecchio solo accessori Cambridge Audio mentre per l'assistenza è necessario rivolgersi a personale di servizio qualificato.



#### Marchio C-Tick

Questo prodotto è conforme ai requisiti sui campi elettromagnetici e sulle comunicazioni radio dell'Australian Communications Authority.



#### Gost-R Mark

Questo prodotto è conforme alle norme vigenti in Russia in materia di sicurezza delle apparecchiature elettroniche.

#### Normative FCC

**NOTA: IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE PER INTERFERENZE RADIO O TV CAUSATE DA MODIFICHE NON AUTORIZZATE ALL'APPARECCHIO. TALI MODIFICHE POSSONO ANNULLARE L'AUTORITÀ DELL'UTENTE A UTILIZZARE TALE DISPOSITIVO.**

Il dispositivo è conforme alla sezione 15 delle Normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- 1) il dispositivo non può provocare interferenze dannose;
- 2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, anche quelle che possono causare funzionamento indesiderato.



Queste limitazioni sono create per fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli impianti domestici. Questo modello genera, utilizza e può irradiare energia a frequenza radio e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare un'interferenza dannosa alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che stabilisca la mancata interferenza in determinati impianti.

Nel caso in cui il dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, determinata dall'accensione o spegnimento del dispositivo, l'utente può tentare di correggere l'interferenza seguendo uno o diversi dei metodi indicati qui di seguito:

- riorientare o riposizionare l'antenna del ricevitore;
- aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore;
- collegare il dispositivo ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico specializzato in dispositivi radio/TV.



## Istruzioni importanti per la sicurezza (cont.)

### Ventilazione

**IMPORTANTE** – L'unità si surriscalda, se in uso. Non posizionare unità multiple, una sull'altra. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto senza sufficiente ventilazione.

Assicurarsi che piccoli oggetti non cadano all'interno attraverso le griglie di ventilazione. Nel caso di penetrazione accidentale, spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore locale per le adeguate istruzioni.

### Posizionamento

Selezionare accuratamente la posizione di installazione. Evitare il posizionamento dell'apparecchio sotto la luce diretta del sole o in prossimità di sorgenti di calore. Non appoggiare sull'apparecchio fiamme dirette, come candele accese. Evitare inoltre posizionamenti soggetti a vibrazione ed eccessiva formazione di polvere, freddo o umidità. L'unità può essere utilizzata in un clima moderato.

L'apparecchio deve essere installato su un piano stabile e livellato. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto. Non posizionare mai l'apparecchio su una superficie instabile o su uno scaffale. L'unità potrebbe cadere e provocare gravi lesioni personali a bambini o adulti, nonché all'unità stessa. Non posizionare altri dispositivi sull'apparecchio.

A causa dei campi magnetici di dispersione, non collocare giradischi o TV CRT nelle vicinanze per possibili interferenze.

I componenti audio elettronici presentano un periodo di "rodaggio" di circa una settimana (se utilizzati per diverse ore al giorno). Questo periodo consentirà la stabilizzazione dei nuovi componenti, dal momento che le proprietà sonore saranno migliorate dopo tale lasso di tempo.

### Fonti di alimentazione

L'apparecchio deve essere alimentato solo dalla sorgente di alimentazione indicata nell'etichetta di riferimento. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione a disposizione, consultare il rivenditore del prodotto o l'agenzia di fornitura elettrica locale.

Per spegnere l'unità, procedere allo scollegamento dalla presa principale.

**AVVERTENZA: Non utilizzare l'alimentazione esterna se danneggiata.**

### Sovraccarico

Non sovraccaricare le prese a muro o le prolunghe, dato che ciò potrebbe causare un rischio di incendio o di scossa elettrica. Prese di corrente sovraccariche, prolunghe o cavi di alimentazione logorati, isolamenti danneggiati o screpolati e spine rotte sono tutti elementi pericolosi. E che potrebbero provocare scosse elettriche o incendi.

Verificare di aver inserito ciascun cavo correttamente. Per prevenire ronzii e rumori, non intrecciare i cavi di interconnessione con il cavo di alimentazione o con le connessioni degli diffusori.

### Pulizia

Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno morbido, inumidito e libero da filamenti. Non utilizzare alcun detergente contenente alcol, ammoniaca o abrasivi. Non nebulizzare alcun aerosol sopra o in prossimità dell'apparecchio.

### Smaltimento batterie

Eliminare le batterie scariche in conformità con le normative vigenti in materia ambientale e di smaltimento dei rifiuti delle apparecchiature elettroniche.

### Manutenzione

Questo apparecchio non è riparabile da parte dell'utente; non tentare mai di ripararlo, smontarlo o ricostruirlo se sembra esserci un problema.

Si può subire una grave scossa elettrica nel caso si ignorino queste misure cautelative. Nell'eventualità di un problema o di un malfunzionamento, mettersi in contatto con il proprio rivenditore.

## Garanzia limitata

Cambridge Audio garantisce che questo prodotto sia privo di difetti relativamente al materiale e alla lavorazione (soggetti ai termini sotto indicati). Cambridge Audio riparerà o sostituirà (a discrezione di Cambridge Audio) questo prodotto o ogni parte difettosa presente in questo prodotto. I periodi di garanzia variano da paese a paese. In caso di dubbi, contattare il rivenditore ed assicurarsi di conservare la prova d'acquisto.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, contattare il rivenditore autorizzato Cambridge Audio da cui è stato acquistato questo prodotto. Se il rivenditore non è in grado di effettuare la riparazione del prodotto Cambridge Audio, è possibile restituire il prodotto tramite il rivenditore a Cambridge Audio o ad un centro autorizzato all'assistenza tecnica Cambridge Audio. Sarà necessario spedire il prodotto nel suo imballaggio originale o in un imballaggio che consenta una protezione di pari grado.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario conservare la prova d'acquisto sotto forma di scontrino di vendita o di fattura, a dimostrazione che questo prodotto è nel periodo di garanzia.

Tale garanzia non è valida se (a) il numero di serie applicato in fabbrica è stato rimosso dal prodotto o se (b) questo prodotto non è stato acquistato presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio. È possibile contattare Cambridge Audio o il distributore Cambridge Audio locale per confermare che il numero di serie non è stato manomesso e/o che si è acquistato il prodotto presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio.

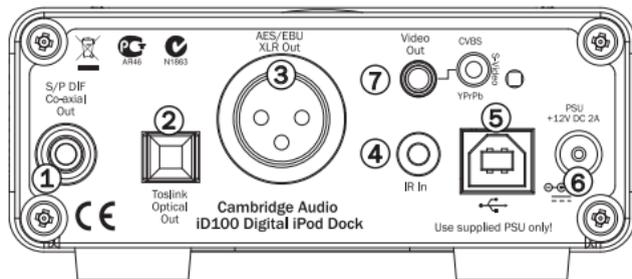
Questa garanzia non copre danni estetici o danni dovuti a casi di forza maggiore, incidenti, uso improprio, uso eccessivo, omissione, uso commerciale o manomissione di qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni dovuti a funzionamento, manutenzione o installazione inadeguati o a tentativi di riparazione da parte di personale che non sia Cambridge Audio o del rivenditore Cambridge Audio, o di un centro di assistenza autorizzato agli interventi in garanzia Cambridge Audio. Eventuali riparazioni non autorizzate annulleranno questa garanzia. La garanzia non copre i prodotti venduti "NELLE CONDIZIONI IN CUI SI TROVANO" o "CON OGNI DIFETTO".

LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE FORNITI SECONDO QUANTO PREVISTO DA QUESTA GARANZIA SONO DIRITTO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE. CAMBRIDGE AUDIO NON SARÀ RESPONSABILE DI ALCUN DANNO INCIDENTALE O CONSEGUENTE PER VIOLAZIONE DI QUALSIASI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA DI QUESTO PRODOTTO. SALVO NEI CASI DIVERSAMENTE PREVISTI DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA ED IN VECE DI OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSA, MA NON LIMITATAMENTE A, LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.

Poiché alcuni paesi e Stati americani non consentono l'esclusione o la limitazione di danni diretti o indiretti o le garanzie implicite le suddette esclusioni non potrebbero applicarsi al caso specifico. Questa garanzia conferisce specifici diritti legali, ed è possibile godere di altri diritti, che variano da Stato a Stato o da paese a paese.

Per interventi di assistenza, con o senza garanzia, rivolgetevi al vostro distributore.

## Collegamenti pannello posteriore



### 1. Uscite S/P-DIF (RCA/Fono & Optical)

Per l'uscita di un DAC separato o l'entrata digitale su amplificatore o sintoamplificatore A/V. Per risultati ottimali, utilizzare un cavo d'interconnessione di tipo RCA digitale da 75 ohm di alta qualità (non un cavo previsto per l'uso audio normale).

### 2. Uscita digitale ottica TOSLINK

Utilizzata per collegare l'entrata di un DAC separato o l'entrata digitale su amplificatore o sintoamplificatore A/V. Utilizzare un cavo di interconnessione a fibre ottiche TOSLINK di alta qualità.

### 3. Uscita AES/EBU XLR

Utilizzata per collegare un DAC separato o l'entrata digitale su amplificatore o sintoamplificatore A/V che supporti lo standard di

entrata digitale bilanciata AES/EBU.

- È necessario un cavo XLR bilanciato a 110 ohm concepito per l'audio digitale AES/EBU.
- Per risultati ottimali con il sistema, si consiglia di utilizzare unicamente interconnessioni Cambridge Audio di alta qualità, per garantire l'ascolto come da progettazione. Per i dettagli, consultare il rivenditore.

### 4. Entrata IR (a infrarossi)

È disponibile anche un'entrata IR, che consente la ricezione elettrica, da parte dell'apparecchio, di comandi di controllo IR modulati, per la connessione all'uscita dell'emettitore IR di ripetitori idonei o sistemi a installazione personalizzata.

## 5. Collegamento USB

Utilizzato per sincronizzare il dispositivo Apple con iTunes™. Collegare la porta USB al PC utilizzando un cavo USB di alta qualità (da tipo B a tipo A).

## 6. Terminale d'ingresso CC +12V

Collegare l'iD100 esclusivamente all'adattatore CA in dotazione.

## 7. Uscita video

Per visualizzare il contenuto video, collegare l'uscita video iD100 (presa jack, 4 poli) a TV/monitor utilizzando il cavo in dotazione. Per impostare l'interruttore di selezione del formato video corretto, consultare la sezione seguente.

**Nota:** Accertarsi che sia selezionata l'entrata della fonte corretta su TV/Monitor.

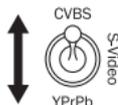
**Composito** – Collegare iD100 a TV/monitor con il cavo in dotazione utilizzando il connettore singolo RCA/FONO giallo/blu.

**Componente** – Componente (Y, Pb, Pr) è un'alternativa di qualità superiore. Collegare iD100 a TV/monitor con il cavo componente in dotazione utilizzando i tre connettori RCA. Verificare che gli RCA codice colore siano inseriti nei connettori corrispondenti (ROSSO/VERDE/BLU) su TV/Monitor.

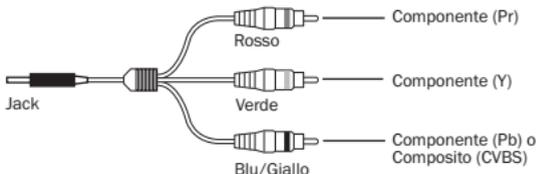
**S-Video** – S-Video è utilizzabile ma con mini-jack idoneo come quelli in uso sulle videocamere. Per maggiori dettagli rivolgersi al proprio rivenditore.

## Interruttore di selezione video

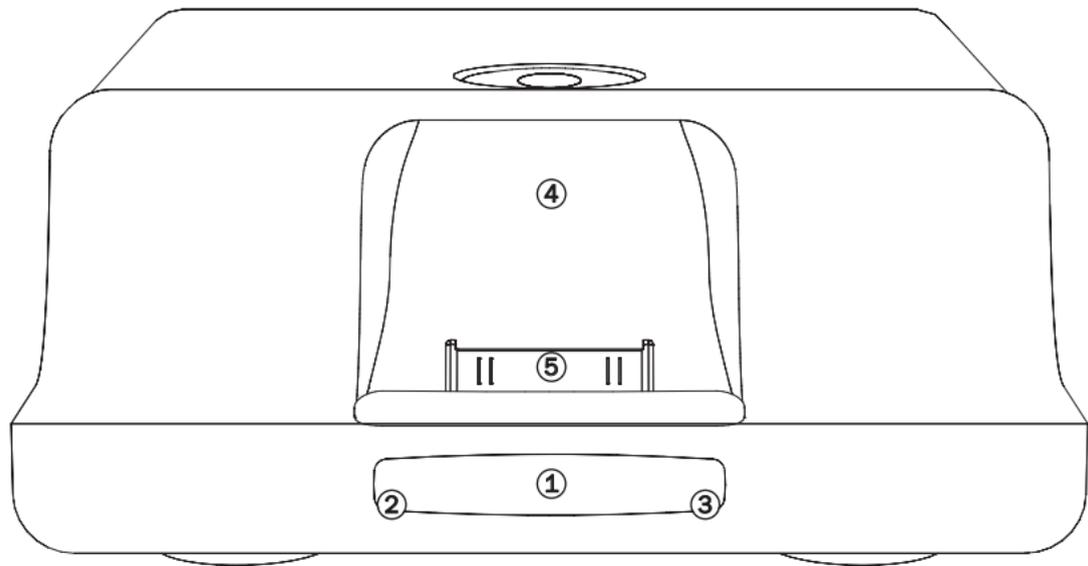
Impostare l'interruttore di selezione per scegliere l'uscita del formato video corretto.



Posizione dell'interruttore	Dicitura	Collegamento cavo
Alto	CVBS	Composito
Intermedio	S-Video	Utilizzare cavo proprio
Basso	YPbPr	Componente



**Pannello anteriore**



## 1. Sensore telecomando

Il sensore IR è situato dietro la finestra anteriore.

Riceve comandi IR dal telecomando in dotazione, da un telecomando Apple o da un telecomando "iPod compatibile" Azur Navigator di Cambridge Audio.

È necessaria una traiettoria chiara e senza ostacoli tra il telecomando e il sensore.

## 2-3. LED di stato

Sono visibili due LED di stato attraverso la finestra IR anteriore per indicare lo stato come segue:

### 2 (LED blu sinistro)

La luminosità ridotta indica lo standby.  
La luminosità indica il funzionamento.

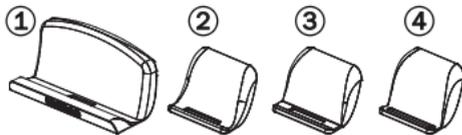
### 3 (LED blu destro)

Lo spegnimento indica che l'iPod non è collegato  
La luminosità indica che l'iPod è collegato.  
Il lampeggio lento indica che la sincronizzazione è in corso  
Il lampeggio quando si utilizza il telecomando indica la ricezione dei codici IR.

## 4. Adattatori di docking

Inserire l'adattatore di docking richiesto per supportare il modello del dispositivo Apple.

Gli adattatori in dotazione nel pacchetto iD100 sono adatti a più prodotti Apple, come segue:



1. iPad
2. iPhone 3GS e iPhone 3G
3. iPhone 4, iPod Touch (1°, 2° e 3° generazione) e iPod Classic
4. iPod Nano (3°, 4° e 5° generazione)

## Compatibilità dispositivo Apple

L'iD100 è in grado di comunicare e controllare i seguenti modelli di dispositivo:

iPad  
iPhone 4, iPhone 3GS e iPhone 3G  
iPod Touch (1°, 2° e 3° generazione)  
iPod Classic  
iPod Nano (3°, 4° e 5° generazione)

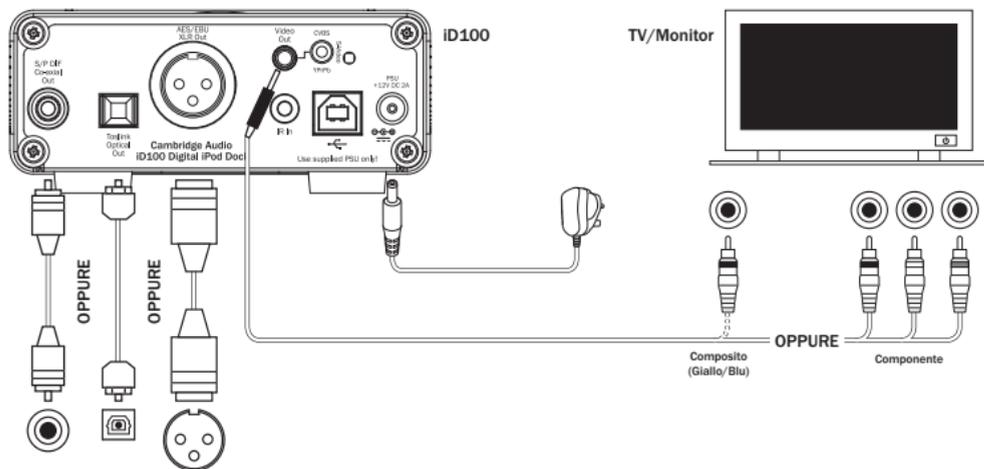
**Nota:** onde evitare di danneggiare il connettore dock, non ruotare il dispositivo al momento del suo inserimento e rimozione.

## 5. Connettore dock

Inserire delicatamente il dispositivo nel dock. Una forza eccessiva potrebbe danneggiare il connettore.

## Collegamenti

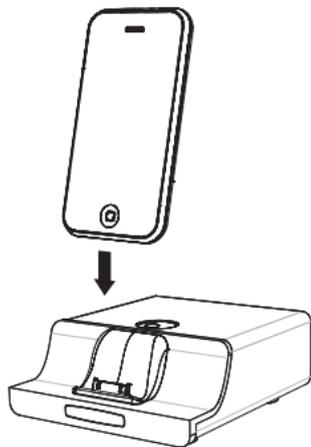
**Nota:** Verificare la correttezza di tutti i collegamenti dell'iD100 prima di collegare il dispositivo all'alimentazione elettrica.



Entrata digitale selezionata

**IMPORTANTE!** Prima di utilizzare il dock digitale iD100 consigliamo di aggiornare il proprio iPad/iPhone/iTouch conformemente al firmware più recente in caso di utilizzo di uno di questi dispositivi.

Inserire l'adattatore di docking richiesto per supportare il modello del dispositivo Apple che dovrà essere posizionato con cautela nella docking station iD100.



**Nota:** onde evitare di danneggiare il connettore dock, non ruotare il dispositivo Apple al momento del suo inserimento e rimozione.

## Telecomando

Quando la batteria è inserita, l'impostazione del telecomando è predefinita per il controllo degli amplificatori Cambridge Audio. Per controllare i sintoamplificatori A/V Cambridge Audio, premere e mantenere premuto il pulsante Standby mentre si inserisce la batteria.

### Sincronizzazione

Premere per sincronizzare il dispositivo Apple con il computer (tramite collegamento USB idoneo) utilizzando iTunes.

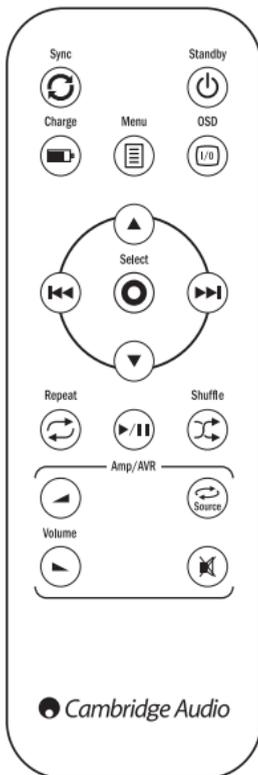
“Connected” apparirà sul display dell'iPod. Durante la sincronizzazione, la luce blu del LED destro presente nella finestra IR anteriore lampeggia.

All'avvio della sincronizzazione, non premere nuovamente il relativo pulsante né rimuovere il cavo USB fino al termine.

Per maggiori informazioni sulla sincronizzazione, consultare il manuale del dispositivo Apple.

### Standby

Premere il pulsante per inserire e disinserire lo standby del dock.



In modalità Standby la finestra IR anteriore mostra un LED sinistro illuminato da una debole luce blu. Premendo il pulsante quando il dock si trova in modalità Standby si riattivano l'iPod e il dock (nella modalità precedente). La luce blu del LED sinistro presente nella finestra IR anteriore diventa più intensa.

**Nota:** l'iD100 impiega alcuni secondi per inizializzare l'iPod al momento dell'attivazione di questa modalità.

### Ricarica

Premere per avviare la ricarica del prodotto Apple e premere nuovamente per disattivare la funzione.

### Menu

Premere questo pulsante per tornare al menu precedente. Tenere premuto per tornare al menu principale.

### OSD

Consultare il sito web Cambridge a mano a mano che i dettagli sono resi disponibili a scopo di utilizzo futuro.

### Pulsanti di navigazione

Premere questo pulsante per scorrere verso l'alto/il basso i vari menu.

## ⏮ ⏭ Skip (Salta)

Premere questo pulsante per selezionare il brano audio/video precedente o successivo. Tenerlo premuto per mandare avanti o indietro velocemente.

## ● Select (Seleziona)

Utilizzare questo pulsante per selezionare la voce di menu corrente.

## ↺ Repeat (Ripeti)

Premere questo pulsante per scorrere le modalità di ripetizione.

## ⏮ ⏭ Play/Pause (Riproduzione/Pausa)

Premere questo pulsante per riprodurre o mettere in pausa riproduzioni video o audio.

## 🎲 Shuffle (aleatorio)

Premere questo pulsante per selezionare brani audio/video casuali.

**I seguenti pulsanti controllano solo le funzioni di un amplificatore audio/sintoamplificatore A/V Cambridge Audio.**

## ↵ Volume

Premere per regolare il volume dell'amplificatore o sintoamplificatore A/V.

## 📶 Source (Sorgente)

Premere per selezionare l'entrata SOURCE sull'amplificatore o sintoamplificatore A/V.

## 🔇 Mute (Silenziamento)

Silenzia l'audio dell'amplificatore o sintoamplificatore A/V. Premere nuovamente per annullare il silenziamento.

**Nota:**L'iD100 è compatibile anche con il telecomando per iPod Apple e con alcuni telecomandi Azur Navigator di Cambridge Audio in dotazione con i nostri prodotti. Al momento gran parte dei telecomandi della nostra gamma Azur è "iPod-compatibile".

Per maggiori informazioni consultare la sezione del manuale di un prodotto Azur dedicata al telecomando.



## Telecomando (segue)

### Pairing

Di default, così come anche il telecomando in dotazione, l'iD100 riconosce qualsiasi telecomando Apple.

L'iD100 supporta anche la funzione di pairing Apple in caso di utilizzo di più prodotti Apple (a questo proposito ved. le informazioni fornite dalla Apple).

È possibile far riconoscere l'iD100 ad uno specifico telecomando Apple puntandolo in direzione dell'iD100 e tenendo premuti i pulsanti DESTRO e MENU per 6 secondi.

L'iD100 risponderà solo a quel telecomando Apple (oltre al relativo apparecchio in dotazione).

È possibile interrompere il riconoscimento dell'iD100 (che risponderà quindi a tutti i telecomandi Apple) puntando un qualsiasi telecomando Apple in direzione dell'iD100 e tenendo premuto i pulsanti SINISTRO e MENU per 6 secondi.

Le operazioni appena descritte non interferiscono con il funzionamento del telecomando in dotazione con l'iD100s che controlla sempre l'iD100 e utilizza un proprio set di codici.

I telecomandi in dotazione con alcuni prodotti Cambridge Audio Azur dispongono anche di codici Apple e supportano la funzione di pairing (per maggiori dettagli ved. il manuale).

### iPad e limitazioni del telecomando iD100

Al momento la funzione iPod dell'iPad Apple non consente la navigazione completa del contenuto per mezzo di accessori quali l'iD100.

Nella modalità iPod dell'iPad, l'iD100 supporta solo le funzioni PLAY/PAUSE, BACK, FORWARD, REPEAT & SHUFFLE (tutti comandi di navigazione di base).

È possibile che ciò cambi con i futuri aggiornamenti software dell'iPad e si tratta di una funzione del software dell'iPad piuttosto che dell'iD100.

## Istruzioni di funzionamento

iD100 consente l'uscita audio digitale diretta da prodotti compatibili con Apple (vedere l'elenco nel manuale).

Con il semplice inserimento del prodotto Apple, il dock consentirà l'accesso e l'uscita digitale di qualsiasi brano audio riprodotto, comprese le applicazioni dei servizi in streaming e qualsiasi altra applicazione che generi una riproduzione audio.

Tali applicazioni sono controllate normalmente tramite l'interfaccia utente sul pannello frontale dei prodotti Apple.

Per la funzionalità degli attuali iPod o di altri dispositivi che supportano la funzione iPod (iPhone, iPad, ecc.) il controllo della riproduzione è attuato tramite l'interfaccia utente sul pannello frontale o il telecomando in dotazione.

Quest'ultimo ripropone le funzioni proprie di Apple che operano quindi come stabilito da Apple (le funzioni differiscono leggermente su ogni dispositivo Apple).

Vi è inoltre una serie di funzioni extra.

### Attivazione/disattivazione sincronizzazione

L'attivazione/disattivazione della sincronizzazione consente di effettuare un collegamento USB permanente a un PC/Mac e scegliere quando abilitare/disabilitare l'aspetto effettivo del dispositivo Apple sul PC a scopo di sincronizzazione.

Attendere sempre il completamento della sincronizzazione in corso prima di disattivarla.

### Attivazione/disattivazione ricarica

Consente di attivare e disattivare la funzione di ricarica del prodotto Apple collegato per ridurre al minimo la ricarica costante della batteria o qualsiasi rumore della ricarica durante la riproduzione audio ad alta risoluzione.

### Controllo Amp/AVR

Sono presenti 4 pulsanti per alzare/abbassare il volume, selezionare la fonte e silenziare gli amplificatori audio e i sintonizzatori A/V Cambridge Audio.

Per ulteriori dettagli vedere la sezione dedicata al telecomando.

## Specifiche tecniche

### Riproduzione audio digitale

#### AES/EBU

Tipo di segnale.....	Bilanciato
Livello di segnale.....	2V
Impedenza uscita.....	110 ohm
Connettore.....	Pin 1 GND
	Pin 2 +VE
	Pin 3 -VE

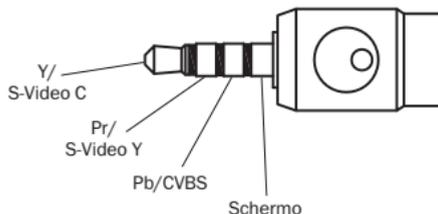
#### S/PDIF

Tipo di segnale.....	Non bilanciato
Livello di segnale.....	500mV
Impedenza uscita.....	75 ohm

### Selezione formato video

Composito/S-Video/.....interruttore di selezione 3 posizioni  
Componente

### Connettore



### IR esterni

Formato entrata.....	NEC modulato
Connettore.....	Presa jack da 3,5 mm

### Interfaccia PC

Connettore.....	USB Tipo B
	USB 2.0 compatibile

### Entrata alimentazione

Tensione entrata.....	+12V a 2A
-----------------------	-----------

### Telecomando

Batteria.....	Tipo di cella: V3, CR2032 o equivalente
---------------	---

### Consumo energetico

A seconda del prodotto Apple, fino a 12W a ricarica completa. <0.5W Standby.

Dimensioni	105 x 45 x 121 mm
------------	-------------------

Peso	0,5kg/1,1lbs
------	--------------

## Individuazione e riparazione guasti

### Nessun video visualizzato sulla TV

Controllare che il dispositivo Apple sia inserito correttamente nell'iD100.

Verificare che il dispositivo Apple stia riproducendo un video e non un brano audio.

Verificare che l'interruttore di selezione a 3 posizioni sia impostato nel formato video corretto.

Verificare che i collegamenti in uso sul cavo video e sulla TV siano corretti.

Verificare che il televisore/ricevitore sia acceso e che sia stato selezionato il giusto tipo e la giusta sorgente di ingresso (composito o componente).

Accertarsi che il cavo video e l'adattatore CC siano collegati correttamente.

Controllare che il dispositivo Apple sia impostato correttamente su PAL o NTSC.

### Il sistema stereo non produce alcun suono

Controllare che il dispositivo Apple sia inserito correttamente nell'iD100.

Accertarsi che il dispositivo Apple sia in modalità riproduzione.

Controllare che l'amplificatore/sintoamplificatore sia acceso, che sia stata scelta la giusta sorgente di ingresso e che il volume sia stato azionato.

Accertarsi che i cavi audio e l'adattatore CC siano collegati correttamente.

### La docking station non ricarica la batteria dell'iPod

Controllare che il dispositivo Apple sia inserito correttamente nell'iD100.

Verificare che l'adattatore di alimentazione CA/CC sia stato ben inserito nel dock e nella presa di corrente.

Controllare se la ricarica è disattivata (vedere la sezione dedicata al telecomando nel manuale).

### Il telecomando non funziona

Affinché il telecomando funzioni correttamente con il dispositivo Apple, è necessario che su quest'ultimo sia installata la versione software Apple più aggiornata. Qualora fosse necessario aggiornarla, visitare il sito web del dispositivo Apple e seguire le istruzioni fornite per il download gratuito. L'indirizzo è: <http://www.apple.com>

Se ancora non dovesse funzionare, scollegare il cavo di alimentazione per un minuto e poi ricollegarlo (in questo modo si resetta il sistema).

Controllare che il dispositivo Apple sia inserito correttamente nell'iD100.

Provare il telecomando spostandolo in punti diversi e vedere se funziona. Il problema potrebbe essere causato da una forte fluorescenza o da altre condizioni interne alla stanza. Accertarsi che nulla ostruisca il percorso del segnale a infrarossi (IR) tra il telecomando e l'iD100.

Verificare che la batteria del telecomando sia stata inserita correttamente e che non sia scaduta.

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc  
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place,  
London SE1 4BB, United Kingdom  
Registered in England No. 2953313

**[www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com)**



© 2011 Cambridge Audio Ltd

AP27455/2